

以臨時定期委任方式委任白文浩為澳門廣播電視股份有限公司董事會董事，任期三年，自二零一四年三月一日起生效。

二零一四年二月二十日

行政長官 崔世安

### 第 3/2014 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一三年十二月十日通過的關於利比里亞局勢的第2128 (2013) 號決議的中文及英文正式文本。

二零一四年二月十八日發佈。

行政長官 崔世安

### 第2128 (2013) 號決議

#### 安全理事會2013年12月10日第7077次會議通過

安全理事會，

回顧其以往關於利比里亞和西非局勢的各項決議和主席聲明，

歡迎利比里亞政府在國際社會的支持下，自2006年1月以來在重建利比里亞，為所有利比里亞人造福方面持續取得進展，

認可2013年9月26日塞拉利昂問題特別法庭決定維持對查爾斯·泰勒的戰爭罪和危害人類罪定罪判決，認識到聯合國願意接納泰勒先生服滿其刑期，

着重指出利比里亞需要在安全部門改革方面繼續取得進展，以確保利比里亞的軍事、警察和邊防部隊在聯合國利比里亞特派團（聯利特派團）縮編過程中有能力獨自擔當保護利比里亞人民的責任並為此做好充分準備，

強調透明和有效地管理國家資源對利比里亞的可持續和平與安全至關重要，

認識到利比里亞政府已經採取重要步驟，以更好地管理和保護利比里亞的森林和其他自然資源，強調指出需要進一步採取步驟，以透明、有效和最大限度地擴大社區的社會和經濟效益以及保護利比里亞人民權利的方式，保護和妥善管理利比里亞的自然資源，

鼓勵利比里亞政府繼續取得進展，為此有效實施並強制執行《國家林業改革法》和有關收入透明（《利比里亞掘業透明度措

É nomeado, em comissão eventual de serviço, Manuel Gonçalves Pires Júnior, para exercer as funções de membro do Conselho de Administração da Teledifusão de Macau, S.A. pelo período de três anos a partir de 1 de Março de 2014.

20 de Fevereiro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 3/2014

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2128 (2013), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas, em 10 de Dezembro de 2013, relativa à situação na Libéria, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 18 de Fevereiro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Resolution 2128 (2013)

#### Adopted by the Security Council at its 7077th meeting, on 10 December 2013

*The Security Council,*

*Recalling* its previous resolutions and statements by its President on the situation in Liberia and West Africa,

*Welcoming* the sustained progress made by the Government of Liberia since January 2006, in rebuilding Liberia for the benefit of all Liberians, with the support of the international community,

*Acknowledging* the 26 September 2013 decision by the Special Court of Sierra Leone to uphold Charles Taylor's conviction for war crimes and crimes against humanity and recognizing the United Kingdom's willingness to house Mr. Taylor for the duration of his sentence,

*Stressing* the need for continued progress on security sector reform in Liberia to ensure that Liberia's military, police, and border security forces are selfsufficient, capable, competent, and adequately prepared to protect the Liberian people as the United Nations Mission in Liberia (UNMIL) draws down,

*Underlining* that the transparent and effective management of natural resources is critical for Liberia's sustainable peace and security,

*Recognizing* that the Government of Liberia has taken important steps towards better management and protection of Liberia's forests and other natural resources, stressing that further steps need to be taken to protect and properly manage Liberia's natural resources transparently, effectively and in a manner that maximizes the social and economic benefits to the community and protects the rights of the Liberian people,

*Encouraging* the Government of Liberia to continue to make progress through effective implementation and enforcement of the National Forestry Reform Law and other new legislation related to revenue transparency (the Liberia Extractive Indus-

施法)以及關於解決土地產權和保有權(《關於森林土地的社區權利法》和《土地委員會法》)的其他新立法，

**肯定**聯合國利比里亞特派團(聯利特派團)在改善利比里亞全國的安全和幫助政府在全國各地特別是人口中心、邊界地區、利比里亞的鑽石、黃金、木材和其他自然資源生產區建立權威方面作出的貢獻和依然具有的重要性，

**鼓勵**利比里亞政府與聯利特派團合作，改善利比里亞國家警察和海關當局有效監測邊界和進入港並開展調查的機構能力，在這方面強調通過和實施《警察法》的重要性，

**注意到**聯合國利比里亞問題專家小組的報告(S/2013/683)；

**歡迎**秘書處為擴大和改善安全理事會附屬機構事務處專家名冊作出的努力，同時銘記主席的說明(S/2006/997)提供的指南，

**籲請**利比里亞所有領導人促進有效和解和包容各方的對話，以鞏固和平，推動利比里亞的民主發展，

**強調**安理會決心支持利比里亞政府努力滿足第1521(2003)號決議規定的條件，歡迎建設和平委員會參與其中，並鼓勵所有利益攸關方，包括捐助者，支持利比里亞政府的努力，

**強調**利比里亞政府和鄰國之間在有效監測和控制邊界方面的密切合作具有重要意義，

**認定**利比里亞雖然已取得顯著進展，但局勢依然不穩定，繼續對該區域的國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. **重申**第1532(2004)號決議第1段採取的措施依然有效；

2. **決定**自本決議通過之日起：

(a) 將第1521(2003)號決議第4段規定的旅行措施延長12個月；

(b) 將原先由第1521(2003)號決議第2段採取，後經第1683(2006)號決議第1和2段、第1731(2006)號決議第1(b)段、第1903(2009)號決議第3、4、5和6段以及第1961(2010)號決議第3段修訂的軍火措施延長12個月，並修改有關通知要求如下：

(一) 不再要求為非致命物資和有關培訓發出通知；

(二) 發運致命武器和有關物資，或為利比里亞政府提供上文第2(b)段提到的與軍事或其他安全部門活動有關的援

tries Transparency Initiative Act) and resolution of land and tenure rights (Community Rights Law with respect to Forest Lands and Lands Commission Act),

*Acknowledging* the contributions and continued importance of the United Nations Mission in Liberia (UNMIL) in improving security throughout Liberia and helping the Government establish its authority throughout the country, particularly in population centres, border areas and Liberia's diamond, gold, timber, and other natural resources producing regions,

*Encouraging* the Government of Liberia to collaborate with UNMIL to improve the institutional capacity of the Liberia National Police and customs authorities to effectively monitor the borders and ports of entry, and conduct investigations and, in this regard, stressing the importance of adopting and implementing the Police Act,

*Taking note* of the report of the United Nations Panel of Experts on Liberia (S/2013/683),

*Welcoming* the efforts made by the Secretariat to expand and improve the roster of experts for the Security Council Subsidiary Organs Branch, bearing in mind the guidance provided by the Note of the President S/2006/997,

*Calling on* all Liberian leaders to promote meaningful reconciliation and inclusive dialogue to consolidate peace and advance Liberia's democratic development,

*Underlining* its determination to support the Government of Liberia in its efforts to meet the conditions of resolution 1521 (2003), welcoming the engagement of the Peacebuilding Commission, and encouraging all stakeholders, including donors, to support the Government of Liberia in its efforts,

*Underlining* the importance of close cooperation between the Government of Liberia and neighbouring countries with regard to effective monitoring and control of their borders,

*Determining* that, despite significant progress, the situation in Liberia remains fragile and continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

*Acting* under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Reaffirms* that the measures imposed by paragraph 1 of resolution 1532 (2004) remain in force;

2. *Decides* for a period of 12 months from the date of adoption of this resolution:

(a) To renew the measures on travel imposed by paragraph 4 of resolution 1521 (2003);

(b) To renew the measures on arms, previously imposed by paragraph 2 of resolution 1521 (2003) and modified by paragraphs 1 and 2 of resolution 1683 (2006), by paragraph 1 (b) of resolution 1731 (2006), by paragraphs 3, 4, 5 and 6 of resolution 1903 (2009), and by paragraph 3 of resolution 1961 (2010), and to modify the associated notification requirements as follows:

(i) Notification for non-lethal materials and associated training is no longer required;

(ii) The Liberian authorities shall have the primary responsibility to notify to the Committee at least five days in advance of the shipment of any supplies of lethal arms and related materiel, or any provision of assistance, advice

助、諮詢或培訓時，利比里亞當局有首要責任至少提前五天通知委員會；

(三) 或可由提供援助的會員國經與利比里亞政府磋商，按照第2 (b) 段的規定通知委員會；

(四) 這種通知必須列明所有相關信息，包括用途和最終用戶、發運裝備的技術規格和數量，並酌情說明供應商、擬議交貨日期、運輸方式和貨運路線；

3. 指示委員會在90天內審查第1532 (2004) 號決議第1段和第1521 (2003) 號決議第4段規定的措施所制裁的所有個人和實體，在逐案審查的基礎上，將所有不再符合這些措施所述列名標準的個人和實體除名，同時適當考慮利比里亞政府的意見；

4. 又決定在本決議通過之日起六個月內審查上述所有措施，以便視利比里亞在滿足第1521 (2003) 號決議所定終止這些措施的條件方面的進展情況，修訂或解除全部或部分制裁制度措施；

5. 決定將第1903 (2009) 號決議第9段所設專家小組的任期自本決議通過之日起延長12個月，以便與利比里亞政府和科特迪瓦問題專家小組密切合作，執行下列任務：

(a) 前往利比里亞和鄰國執行兩次後續評估任務，以便進行調查並編寫一份中期報告和一份最後報告，說明第1903 (2009) 號決議所修正的軍火措施的執行情況和任何違反這些措施的情況，包括非法軍火貿易的各種資金來源，說明安全部門和法律部門在使利比里亞政府有能力有效監測和控制軍火和邊界問題方面的進展情況，並說明利比里亞政府在滿足通知要求方面的進展情況；

(b) 在與委員會討論後，至遲於2014年6月1日向安理會提交一份中期報告，並至遲於2014年12月1日提交一份最後報告，說明本段列出的所有問題，並酌情在上述日期之前向委員會非正式通報最新情況；

(c) 與其他相關專家組積極合作，尤其是與第1980 (2011) 號決議第13段再次設立的科特迪瓦問題專家小組合作；

6. 請秘書長適當考慮專家小組任務減少的情況，重新任命由兩名成員組成的專家小組，並作出必要的財政和安保安排，以支持專家小組的工作；

7. 籲請所有國家和利比里亞政府在專家小組任務的各個方面與其通力合作；

or training related to military or other security sector activities for the Government of Liberia referred to in paragraph 2 (b) above;

(iii) Member States delivering assistance may, in the alternative, make this notification pursuant to paragraph 2 (b) in consultation with the Government of Liberia;

(iv) Such notifications must contain all relevant information, including the purpose and end user, the technical specifications and quantity of the equipment to be shipped and, when applicable, the supplier, the proposed date of delivery, mode of transportation, and itinerary of shipments;

3. *Directs* the Committee to review within 90 days all individuals and entities subject to the measures imposed by paragraph 1 of resolution 1532 (2004) and paragraph 4 of resolution 1521 (2003) and remove on a case-by-case basis all those that no longer meet the listing criteria outlined by those measures, with due regard for the views of the Government of Liberia;

4. *Decides further* to review six months from the adoption of this resolution all of the above measures with a view to modifying or lifting all or part of the measures of the sanctions regime dependent upon Liberia's progress towards meeting the conditions set out in resolution 1521 (2003) for terminating those measures;

5. *Decides* to extend the mandate of the Panel of Experts appointed pursuant to paragraph 9 of resolution 1903 (2009) for a period of 12 months from the date of adoption of this resolution to undertake the following tasks in close collaboration with the Government of Liberia and the Côte d'Ivoire Group of Experts:

(a) To conduct two follow-up assessment missions to Liberia and neighbouring States, to investigate and compile a midterm and a final report on the implementation, and any violations, of the measures on arms as amended by resolution 1903 (2009), and including the various sources of financing for the illicit trade of arms, on progress in the security and legal sectors with respect to the Government of Liberia's ability to effectively monitor and control arms and border issues, and on the Government of Liberia's progress on meeting notification requirements;

(b) To provide to the Council, after discussion with the Committee, a midterm report no later than 1 June 2014 and a final report no later than 1 December 2014 on all the issues listed in this paragraph, and to provide informal updates to the Committee as appropriate before those dates;

(c) To cooperate actively with other relevant panels of experts, in particular that on Côte d'Ivoire re-established by paragraph 13 of resolution 1980 (2011);

6. *Requests* the Secretary-General to reappoint the Panel of Experts, having due regard to the Panel's reduced mandate, to consist of two members, and to make the necessary financial and security arrangements to support the work of the Panel;

7. *Calls upon* all States and the Government of Liberia to cooperate fully with the Panel of Experts in all aspects of its mandate;

8. 回顧根據2006年《西非國家經濟共同體關於小武器和輕武器的公約》的規定，控制利比里亞境內以及利比里亞與鄰國之間小武器流通的責任應由相關政府當局擔負；

9. 請利比里亞政府在聯利特派團和其他有關行為體的協助下，對未來的任何武器採購進行一次基於需求的評估，並確保購買的武器絕對是政府機構的安保運作所必需；

10. 鼓勵利比里亞、塞拉利昂、科特迪瓦和幾內亞四國政府在馬諾河聯盟框架內，就和平與安全面臨的跨界威脅和非法販運軍火問題加強政治和業務層面的協調與信息交流；

11. 敦促利比里亞政府加速通過和實施適當立法，並採取任何其他步驟，以建立必要的法律框架，打擊非法販運武器和彈藥的活動；

12. 鼓勵國際社會，包括有關的聯合國實體支持利比里亞政府努力推行改革，以確保自然資源被用於促進和平、安全和發展；

13. 鼓勵利比里亞政府與金伯利進程積極合作，落實金伯利進程證書制度的最低要求，並履行2013年金伯利進程同行審查訪問中提出的建議，又鼓勵利比里亞、科特迪瓦、幾內亞和塞拉利昂四國政府在金伯利進程內繼續努力，開創一個在馬諾河流域更好地控制鑽石的區域辦法；

14. 重申聯利特派團和聯合國科特迪瓦行動（聯科行動）需經常協調雙方在利比里亞-科特迪瓦邊界附近地區的戰略和行動，以有助於次區域安全；

15. 重申維持和平行動部和聯利特派團需要密切合作，並與安全理事會各制裁委員會的有關專家小組交流信息；

16. 指出聯利特派團在其能力範圍和部署區內，並在不影響其任務規定和繼續執行包括第1683（2006）號決議在內的以往各項決議所規定任務的情況下，繼續向利比里亞政府、委員會和專家小組提供援助的重要性；

17. 決定繼續積極處理此案。

8. *Recalls* that responsibility for controlling the circulation of small arms within the territory of Liberia and between Liberia and neighbouring States rests with the relevant governmental authorities in accordance with the Economic Community of West African States Convention on Small Arms and Light Weapons of 2006;

9. *Requests* the Government of Liberia to conduct a needs-based assessment, with the assistance of UNMIL and any other relevant actors, for any future weapons purchases, and ensure that weapons purchased are strictly necessary for the security operations of government agencies;

10. *Encourages* the Governments of Liberia, Sierra Leone, Côte d'Ivoire and Guinea, within the framework of the Mano River Union, to intensify coordination and exchange of information with regard to cross-border threats to peace and security as well as illicit arms trafficking at both the political and operational levels;

11. *Urges* the Government of Liberia to expedite the adoption and implementation of appropriate legislation and take any other steps to establish the necessary legal framework to combat the illicit trafficking of arms and ammunition;

12. *Encourages* the international community, including relevant United Nations entities, to support the Government of Liberia's reform efforts aimed at ensuring that natural resources are contributing to peace, security and development;

13. *Encourages* the Government of Liberia to actively cooperate with the Kimberley Process, implement the minimum requirements of the Kimberley Process Certification Scheme and fulfil the recommendations identified during the 2013 Kimberley Process peer review visit and further encourages the Governments of Liberia, Côte d'Ivoire, Guinea and Sierra Leone to continue working within the Kimberley Process to create a regional approach to improving the control of diamonds in the Mano River Basin;

14. *Reaffirms* the need for UNMIL and the United Nations Operations in Côte d'Ivoire (UNOCI) to regularly coordinate their strategies and operations in areas near the Liberian-Côte d'Ivoire border, to contribute to subregional security;

15. *Reaffirms* the need for the Department of Peacekeeping Operations and UNMIL to cooperate closely and share information with the relevant Security Council's Sanctions Committees' expert panels;

16. *States* the importance of UNMIL's continuing assistance to the Government of Liberia, the Committee, and the Panel of Experts, within its capabilities and areas of deployment, and without prejudice to its mandate, continue to carry out its tasks set forth in previous resolutions, including resolution 1683 (2006);

17. *Decides* to remain actively seized of the matter.

### 批示摘錄

透過行政長官二零一四年一月二十二日之批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第七款、第十九條第十款，以及《澳門公共行政工作人

### Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 22 de Janeiro de 2014:

Leong Mei Sin, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, do Instituto de Habitação — prorrogada a sua requisição para